Publicat în Jurnalul Oficial L nr. 271 din 09-10-2002

Acest document are doar scop informativ i nu produce efecte juridice. Instituiile Uniunii nu îi asum rspunderea pentru coninutul su. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene i disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

►B

DIRECTIVA 2002/65/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN I A CONSILIULUI

din 23 septembrie 2002

privind comercializarea la distanță a serviciilor financiare de consum și de modificare a Directivei 90/619 /CEE a Consiliului și a Directivelor 97/7/CE și 98/27/CE

(JO L 271 9.10.2002, p. 16)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	DIRECTIVA 2005/29/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI Text cu relevanță pentru SEE din 11 mai 2005	L 149	22	11.6.2005
►M2	DIRECTIVA 2007/64/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI Text cu relevanță pentru SEE din 13 noiembrie 2007	L 319	1	5.12.2007
►M3	DIRECTIVA (UE) 2015/2366 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI Text cu relevanță pentru SEE din 25 noiembrie 2015	L 337	35	23.12.2015

▼B

DIRECTIVA 2002/65/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN I A CONSILIULUI

din 23 septembrie 2002

privind comercializarea la distan a serviciilor financiare de consum i de modificare a Directivei 90/619 /CEE a Consiliului i a Directivelor 97/7/CE i 98/27/CE

Articolul 1

Obiectul i domeniul de aplicare

(1) Obiectul prezentei directive este apropierea actelor cu putere de lege i actelor administrative ale statelor membre privind comercializarea la distan a serviciilor financiare de consum.

(2) În cazul contractelor pentru servicii financiare care includ un contract iniial de prestri servicii urmat de operaiuni succesive sau de o serie de operaiuni separate de aceeai natur realizate în timp, dispoziiile din prezenta directiv se aplic numai contractului iniial.

În cazul în care nu exist un contract iniial de prestri servicii, dar se realizeaz în timp operaiuni succesive sau operaiuni separate de aceeai natur între aceleai pri contractuale, articolele 3 i 4 se aplic numai în cazul în care se realizeaz prima operaiune. Cu toate acestea, în cazul în care nu se realizeaz o operaiune de aceeai natur mai mult de un an, urmtoarea operaiune se consider a fi prima dintr-o nou serie de operaiuni, iar articolele 3 i 4 se aplic în consecin.

Articolul 2

Definiii

În sensul prezentei directive:

(a) „contract la distan" înseamn orice contract de prestare a serviciilor financiare, încheiat între un furnizor i un consumator, în cadrul unei scheme organizate de vânzri sau prestri servicii la distan administrate de furnizor care, în sensul contractului în cauz, utilizeaz exclusiv unul sau mai multe mijloace de comunicare la distan pân la momentul i, inclusiv, în momentul în care se încheie contractul;

(b) „serviciu financiar" înseamn orice serviciu privind banca, creditarea, asigurarea, pensiile personale, investiiile sau plile;

(c) „furnizor" înseamn orice persoan fizic sau juridic, public sau privat, care, conform capacitii sale comerciale sau profesionale, este furnizorul contractual al serviciilor care fac obiectul contractelor la distan;

(d) „consumator" înseamn orice persoan fizic, care, în contractele la distan reglementate de prezenta directiv, acioneaz în scopuri situate în afara comerului, afacerii sau profesiei sale;

(e) „mijloace de comunicare la distan" înseamn orice mijloace care, fr prezena fizic simultan a furnizorului i a consumatorului, pot fi utilizate pentru comercializarea la distan a unui serviciu între aceste pri;

(f) „suport durabil" înseamn orice instrument care permite consumatorului s stocheze informaii care îi sunt adresate personal, într-un mod accesibil pentru referine ulterioare pentru o perioad adecvat, în vederea informrii, i care permite reproducerea neschimbat a informaiilor stocate;

(g) „operator sau furnizor al unui mijloc de comunicare la distan" înseamn orice persoan fizic sau juridic, public sau privat, a crei activitate comercial sau profesional implic punerea la dispoziia furnizorilor a unuia sau mai multor mijloace de comunicare la distan.

Articolul 3

Informarea consumatorului înainte de încheierea contractului la distan

(1) Înainte ca un consumator s fie obligat de un contract sau de o ofert la distan, acesta trebuie s primeasc urmtoarele informaii privind:

1. furnizorul

(a) identitatea i activitatea principal a furnizorului, adresa geografic la care furnizorul este stabilit i orice alt adres geografic relevant pentru relaiile consumatorului cu furnizorul;

(b) identitatea reprezentantului furnizorului stabilit în statul membru de reedin al consumatorului i adresa geografic relevant pentru relaiile clientului cu reprezentantul, în cazul în care exist un astfel de reprezentant;

(c) în cazul în care tranzaciile consumatorului se desfoar cu o persoan alta decât furnizorul, identitatea acesteia, calitatea în care aceasta acioneaz în raport cu consumatorul i adresa geografic relevant pentru relaiile clientului cu persoana în cauz;

(d) în cazul în care furnizorul este înregistrat într-un registru al comerului sau un registru public similar, registrul comerului în care este înregistrat furnizorul, precum i numrul de înregistrare sau mijlocul echivalent de identificare din registrul în cauz;

(e) în cazul în care activitatea furnizorului face obiectul unei scheme de autorizare, datele autoritii de supraveghere competente;

2. serviciul financiar

(a) o descriere a principalelor caracteristici ale serviciului financiar;

(b) preul total care trebuie pltit de consumator furnizorului pentru serviciul financiar, inclusiv toate taxele, comisioanele i cheltuielile aferente, precum i toate taxele pltite prin intermediul furnizorului sau, în cazul în care nu se poate indica preul exact, baza de calculare a preului, care permite consumatorului s îl verifice;

(c) dup caz, un aviz care s indice faptul c serviciul financiar este aferent unor instrumente ce implic riscuri speciale asociate cu trsturile lor specifice sau cu operaiunile care urmeaz s fie executate sau al cror pre depinde de fluctuaiile de pe pieele financiare din afara controlului furnizorului i c performanele istorice nu sunt indicatori pentru performanele viitoare;

(d) un aviz privind posibilitatea s existe i alte taxe i costuri care nu se achit prin intermediul furnizorului sau care nu sunt impuse de acesta;

(e) orice limite privind perioada pentru care informaiile furnizate sunt valabile;

(f) moduri de plat i execuie;

(g) orice cost suplimentar specific contractat de consumator pentru utilizarea mijloacelor de comunicare la distan, în cazul în care se percep astfel de costuri;

3. contractul la distan

(a) existena sau absena unui drept de retragere în conformitate cu articolul 6 i, în cazul în care dreptul de retragere exist, durata i condiiile de exercitare a acestuia, inclusiv informaii privind suma pe care consumatorul trebuie s o plteasc în temeiul articolului 7 alineatul (1), precum i consecinele neexercitrii dreptului în cauz;

(b) durata minim a contractului la distan, în cazul serviciilor financiare care trebuie prestate în permanen sau în mod recurent;

(c) informaii privind orice drepturi pe care le pot avea prile de a rezilia contractul înainte de termen sau unilateral, în temeiul termenilor contractului la distan, inclusiv orice penaliti impuse de contract în astfel de cazuri;

(d) instruciuni practice pentru exercitarea dreptului de retragere, care s indice, *inter alia*, adresa la care trebuie trimis notificarea de retragere;

(e) statul membru sau statele membre ale cror legi sunt luate de furnizor drept baz pentru stabilirea relaiilor cu consumatorul înainte de încheierea contractului la distan;

(f) orice clauz contractual privind legislaia aplicabil contractului la distan i jurisdicia competent;

(g) limba sau limbile termenilor i condiiilor contractului, ale informaiilor prealabile menionate în prezentul articol, precum i limba sau limbile în care furnizorul decide s comunice pe perioada contractului la distan, cu acordul consumatorului;

4. reparaiile

(a) în cazul în care exist sau nu un mecanism extrajudiciar de contestaie i de reparaie pentru consumatorul care este parte la contractul la distan i, dup caz, metodele de acces la acest mecanism;

(b) existena fondurilor de garantare sau a altor forme de compensaii, care nu sunt reglementate de Directiva 94/19/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 30 mai 1994 privind sistemele de garantare a depozitelor ([1]) i Directiva 97/9 /CE a Parlamentului European i a Consiliului din 3 martie 1997 privind sistemele de compensaii pentru investitori ([2]).

(2) Informaiile menionate la alineatul (1), al cror scop comercial trebuie clarificat, se furnizeaz în mod clar i comprehensibil, adecvat mijloacelor de comunicare la distan utilizate, având în vedere principiile bunei-credine în tranzaciile comerciale i principiile care reglementeaz protecia celor care nu sunt capabili s îi dea acordul, conform legislaiei statelor membre, cum ar fi minorii.

(3) În cazul comunicaiilor prin telefonia vocal

(a) identitatea furnizorului i scopul comercial al apelului iniiat de furnizor trebuie menionate explicit la începutul oricrei conversaii cu consumatorul;

(b) sub rezerva acordului explicit al consumatorului, numai urmtoarele informaii trebuie furnizate:

— identitatea persoanei care se afl în contact cu consumatorul i legtura acesteia cu furnizorul;

— o descriere a principalelor caracteristici ale serviciului financiar;

— preul total care trebuie pltit de consumator furnizorului pentru serviciul financiar, inclusiv toate taxele, comisioanele i cheltuielile aferente, precum i toate taxele pltite prin intermediul furnizorului sau, în cazul în care nu se poate indica preul exact, baza de calculare a preului, care permite consumatorului s îl verifice;

— un aviz privind posibilitatea s existe alte taxe i costuri care nu se achit prin intermediul furnizorului sau care nu sunt impuse de acesta;

— existena sau absena unui drept de retragere în conformitate cu articolul 6 i, în cazul în care dreptul de retragere exist, durata i condiiile de exercitare a acestuia, inclusiv informaii privind suma pe care consumatorul trebuie s o plteasc în temeiul articolului 7 alineatul (1).

Furnizorul informeaz consumatorul c exist i alte informaii care îi pot fi puse la dispoziie la cerere i menioneaz natura acestora. În orice caz, furnizorul ofer informaiile complete în cazul în care îi îndeplinete obligaiile prevzute la articolul 5.

(4) Informaiile privind obligaiile contractuale, care trebuie transmise consumatorului în faza precontractual, sunt conforme obligaiilor contractuale care ar rezulta din legea care se presupune c se aplic în cazul contractului la distan, în cazul în care acesta din urm ar fi încheiat.

Articolul 4

Cerine suplimentare privind informarea

(1) În cazul în care în legislaia comunitar exist dispoziii care reglementeaz serviciile financiare, precum i care conin condiii de informare prealabil suplimentare fa de cele menionate la articolul 3 alineatul (1), aceste condiii se aplic în continuare.

(2) În ateptarea continurii armonizrii, statele membre pot menine sau introduce dispoziii mai stricte privind condiiile de informare prealabil, în cazul în care dispoziiile sunt conforme cu dreptul comunitar.

(3) Statele membre transmit Comisiei dispoziiile de drept intern privind condiiile de informare prealabil menionate la alineatele (1) i (2) din prezentul articol, în cazul în care aceste condiii sunt suplimentare fa de cele menionate la articolul 3 alineatul (1). Comisia ia în considerare dispoziiile de drept intern transmise în momentul întocmirii raportului menionat la articolul 20 alineatul (2).

(4) Pentru a crea un nivel ridicat de transparen prin toate mijloacele adecvate, Comisia se asigur c informaiile sunt puse la dispoziia consumatorilor i furnizorilor, în temeiul dispoziiilor de drept intern care i-au fost transmise.

▼M3

(5) În cazul în care se aplic i Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European i a Consiliului ([3]), dispoziiile în materie de informare prevzute la articolul 3 alineatul (1) din prezenta directiv, cu excepia celor prevzute la punctul 2 literele (c)-(g), la punctul 3 literele (a), (d) i (e) i la punctul 4 litera (b), se înlocuiesc cu articolele 44, 45, 51 i 52 din Directiva(UE) 2015/2366.

▼B

Articolul 5

Comunicarea termenilor i condiiilor contractului i a informaiilor prealabile

(1) Furnizorul comunic consumatorului toi termenii i toate condiiile contractului i informaiile menionate la articolul 3 alineatul (1) i articolul 4 pe suport de hârtie sau pe un alt suport durabil disponibil i accesibil consumatorului în timp util, înainte ca acesta s fie obligat de un contract sau de o ofert la distan.

(2) Furnizorul îi îndeplinete obligaia de la alineatul (1) imediat dup încheierea contractului la distan, în cazul în care contractul a fost încheiat la cererea consumatorului, prin utilizarea unui mijloc de comunicare la distan care nu permite transmiterea termenilor i condiiilor contractului i a informaiilor în conformitate cu alineatul (1).

(3) În orice moment în timpul relaiei contractuale, consumatorul are dreptul de a primi, la cerere, termenii i condiiile pe suport de hârtie. În plus, consumatorul are dreptul de a schimba mijlocul de comunicare la distan utilizat, cu excepia cazurilor în care acesta este incompatibil cu contractul încheiat sau cu natura serviciilor financiare prestate.

Articolul 6

Dreptul de retragere

(1) Statele membre asigur c orice consumator are la dispoziie o perioad de 14 zile calendaristice pentru a se retrage din contract, fr penaliti i fr prezentarea vreunui motiv. Cu toate acestea, aceast perioad se prelungete la 30 de zile calendaristice în cazul contractelor la distan privind asigurrile de via reglementate de Directiva 90/619/CEE i în cazul operaiunilor privind pensiile personale.

Perioada de retragere începe:

— fie din ziua încheierii contractului la distan, cu excepia contractelor privind asigurrile de via, în cazul în care limita de timp începe de la momentul în care consumatorul este informat c s-a încheiat contractul la distan, fie

— din ziua în care consumatorul primete termenii i condiiile contractului i informaiile în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) sau (2), în cazul în care aceasta survine mai târziu decât data menionat la prima liniu.

Pe lâng dreptul de retragere, statele membre pot prevedea ca aplicabilitatea contractelor privind serviciile de investiii s fie suspendat pentru aceeai perioad menionat în prezentul alineat.

(2) Dreptul de retragere nu se aplic:

(a) serviciilor financiare al cror pre depinde de fluctuaiile de pe piaa financiar din afara controlului furnizorului, care pot aprea în timpul perioadei de retragere, cum ar fi serviciile legate de:

— operaiuni valutare;

— instrumente de pe piaa monetar;

— valori mobiliare negociabile;

— uniti în fonduri de plasament colectiv;

— contracte financiare la termen (*futures*), inclusiv instrumentele echivalente regularizate în numerar;

— contracte la termen pe rata dobânzii (FRA);

— contracte *swap* pe rata dobânzii sau pe devize, curs de schimb i aciuni (*equity swaps*);

— opiuni de cumprare sau vindere a instrumentelor menionate la aceast liter, inclusiv instrumentele echivalente regularizate în numerar. Aceast categorie include în special opiunile pe devize i pe rata dobânzii;

(b) polielor de asigurare pentru cltorie i bagaje sau polielor de asigurare similare pe termen scurt, cu o durat mai mic de o lun;

(c) contractelor a cror execuie a fost realizat complet de ambele pri, la cererea expres a consumatorului, înainte ca acesta s îi exercite dreptul de retragere.

(3) Statele membre pot prevedea ca dreptul de retragere s nu se aplice:

(a) oricrui credit destinat în principal achiziionrii sau reinerii de drepturi de proprietate asupra terenurilor sau asupra unei cldiri proiectate, renovrii sau îmbuntirii unei cldiri ori

(b) oricrui credit garantat printr-o ipotec asupra unei proprieti imobiliare sau printr-un drept asupra unei proprieti imobiliare ori

(c) declaraiilor consumatorilor care utilizeaz serviciile unei oficialiti, cu condiia ca oficialitatea în cauz s confirme c i se garanteaz consumatorului drepturile prevzute la articolul 5 alineatul (1).

Prezentul alineat nu aduce atingere dreptului la un timp de gândire acordat consumatorilor care au reedina în acele state membre în care acest drept exist în momentul adoptrii prezentei directive.

(4) Statele membre care se folosesc de posibilitatea menionat la alineatul (3) informeaz Comisia cu privire la aceasta.

(5) Comisia prezint Parlamentului European i Consiliului informaiile transmise de statele membre i se asigur c aceste informaii sunt aduse la cunotina consumatorilor i furnizorilor care le solicit.

(6) În cazul în care consumatorul îi exercit dreptul de retragere, acesta transmite o notificare referitoare la acest lucru înainte de expirarea termenului aplicabil, în conformitate cu instruciunile practice care îi sunt date la articolul 3 alineatul (1) punctul 3 litera (d), prin mijloace care pot fi dovedite în conformitate cu dreptul intern. Termenul se consider respectat în cazul în care notificarea este expediat înainte de expirarea termenului, în cazul în care este pe suport de hârtie sau pe un alt suport durabil disponibil i accesibil destinatarului.

(7) Prezentul articol nu se aplic contractelor de credit anulate în conformitate cu articolul 6 alineatul (4) din Directiva 97/7/CE sau articolul 7 din Directiva 94/47/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 26 octombrie 1994 privind protecia cumprtorilor în ceea ce privete anumite aspecte ale contractelor referitoare la cumprarea dreptului de utilizare cu timp parial a proprietilor imobiliare ([4]).

În cazul în care unui contract la distan pentru un serviciu financiar dat i se ataeaz un alt contract cu privire la serviciile prestate de furnizor sau de un ter pe baza unui contract dintre ter i furnizor, acest contract la distan adiional se anuleaz, fr penaliti, în cazul în care consumatorul îi exercit dreptul de retragere în conformitate cu articolul 6 alineatul (1).

(8) Dispoziiile din prezentul articol nu aduc atingere actele cu putere de lege i normelor administrative interne care guverneaz anularea, rezilierea sau neaplicabilitatea unui contract la distan sau a unui drept al unui consumator de a-i îndeplini obligaiile contractuale înainte de termenul stabilit în contractul la distan. Aceste dispoziii se aplic indiferent de condiiile pentru terminarea contractului i de efectele sale juridice.

Articolul 7

Plata serviciului prestat înainte de retragere

(1) În cazul în care consumatorul îi exercit dreptul de retragere în conformitate cu articolul 6 alineatul (1), acestuia i se poate cere s plteasc, fr întârzieri nejustificate, numai serviciul financiar prestat efectiv de furnizor în conformitate cu contractul la distan. Executarea contractului poate începe numai dup ce consumatorul i-a dat acordul. Valoarea care trebuie pltit:

— nu trebuie s depeasc suma proporional cu serviciul deja prestat, în comparaie cu acoperirea total a contractului la distan;

— nu trebuie s fie interpretat în nici un caz ca penalitate.

(2) Statele membre pot prevedea s nu i se solicite consumatorului s plteasc o sum în momentul rezilierii unui contract de asigurare.

(3) Furnizorul nu poate impune consumatorului s plteasc o sum potrivit alineatului (1), în cazul în care nu poate dovedi c acel consumator a fost informat în mod corespunztor cu privire la suma pltibil, în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) punctul 3 litera (a). Cu toate acestea, furnizorul nu poate solicita în nici un caz o astfel de sum, în cazul în care a început executarea contractului înainte de expirarea perioadei de retragere prevzute la articolul 6 alineatul (1) fr solicitarea prealabil a consumatorului.

(4) Fr nici o întârziere nejustificat i în termen de maximum 30 de zile calendaristice, furnizorul ramburseaz consumatorului orice sume pe care le-a primit de la acesta în temeiul contractului la distan, cu excepia sumei menionate la alineatul (1). Aceast perioad începe din ziua în care furnizorul primete notificarea de retragere.

(5) Consumatorul ramburseaz furnizorului orice sume i proprieti pe care le-a primit de la furnizor, fr întârzieri nejustificate i în termen de maximum 30 de zile calendaristice. Aceast perioad începe din ziua în care consumatorul expediaz notificarea de retragere.

M2 ————————

▼M1

Articolul 9

Având în vedere c Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piaa intern fa de consumatori ([5]) interzice practicile de vânzare nesolicitat i fr a aduce atingere dispoziiilor în vigoare ale legislaiei statelor membre privind reînnoirea tacit a contractelor la distan în cazul în care acestea permit reînnoirea tacit, statele membre iau msurile necesare pentru a exonera consumatorul de orice obligaie pe care o implic practicile de vânzare nesolicitat, absena unui rspuns al consumatorului nefiind echivalent cu consimmântul su.

▼B

Articolul 10

Comunicri nesolicitate

(1) Utilizarea de ctre un furnizor a urmtoarelor tehnici de comunicare la distan necesit acordul prealabil al consumatorului:

(a) sisteme de apelare automat, fr intervenie uman (maini de apelare automat);

(b) faxuri.

(2) Statele membre asigur c mijloacele de comunicare la distan, altele decât cele menionate la alineatul (1), în cazul în care permit comunicrile individuale:

(a) nu sunt autorizate, în cazul în care nu s-a obinut acordul consumatorilor vizai; sau

(b) pot fi utilizate numai în cazul în care consumatorul nu a obiectat în mod evident.

(3) Msurile menionate la alineatele (1) i (2) nu atrag costuri pentru consumatori.

Articolul 11

Sanciuni

Statele membre prevd sanciunile corespunztoare în cazul incapacitii furnizorului de a respecta dispoziiile de drept intern adoptate în temeiul prezentei directive.

În acest sens, acestea pot prevedea, în special, posibilitatea consumatorului de a anula contractul în orice moment, gratuit i fr penaliti.

Aceste sanciuni trebuie s fie eficiente, proporionale i descurajante.

Articolul 12

Caracterul imperativ al dispoziiilor din prezenta directiv

(1) Consumatorii nu pot renuna la drepturile care le sunt conferite de prezenta directiv.

(2) Statele membre adopt msurile necesare pentru a asigura c un consumator nu îi pierde protecia acordat de prezenta directiv din cauza alegerii legislaiei unei ri tere ca legislaie aplicabil contractului, în cazul în care acest contract are o legtur strâns cu teritoriul unuia sau mai multor state membre.

Articolul 13

Reparaii judiciare i administrative

(1) Statele membre asigur c exist mijloace adecvate i eficiente pentru a garanta respectarea prezentei directive în interesul consumatorilor.

(2) Mijloacele menionate la alineatul (1) includ dispoziii prin care unul sau mai multe dintre urmtoarele organe, stabilite în legislaia intern, pot întreprinde aciuni, în temeiul dreptului intern, în faa instanelor sau organelor administrative competente, pentru a asigura c dispoziiile de drept intern de punere în aplicare a prezentei directive se aplic:

(a) organe publice sau reprezentanii acestora;

(b) organizaii ale consumatorilor care au un interes legitim în protecia consumatorilor;

(c) organizaii profesionale care au un interes legitim s acioneze.

(3) Statele membre adopt msurile necesare pentru a asigura c operatorii i furnizorii de mijloace de comunicare la distan pun capt practicilor care au fost declarate a fi contrare prezentei directive, pe baza unei decizii judiciare, a unei decizii administrative sau a unei decizii emise de o autoritate de supraveghere notificate acestora, în cazul în care operatorii sau furnizorii sunt în msur s fac acest lucru.

Articolul 14

Reparaii extrajudiciare

(1) Statele membre promoveaz instituirea sau dezvoltarea unor proceduri extrajudiciare adecvate i eficiente de contestaie i de reparaie pentru soluionarea disputelor consumatorilor cu privire la serviciile financiare prestate la distan.

(2) Statele membre încurajeaz, în special, organele responsabile cu soluionarea extrajudiciar a disputelor s coopereze pentru soluionarea disputelor transfrontaliere privind serviciile financiare prestate la distan.

Articolul 15

Sarcina probei

Fr a aduce atingere articolului 7 alineatul (3), statele membre pot prevedea ca sarcina probei privind obligaiile furnizorului de a informa consumatorul i acordul consumatorului pentru încheierea contractului i, dup caz, executarea contractului, s revin furnizorului.

Orice termen sau condiie contractual care prevede ca sarcina probei de respectare total sau parial de ctre furnizor a obligaiilor impuse de prezenta directiv s îi revin consumatorului este un termen inechitabil, în sensul Directivei 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive din contractele cu consumatorii ([6]).

Articolul 16

Msuri tranzitorii

Statele membre pot impune norme de drept intern conforme cu prezenta directiv privind furnizorii stabilii într-un stat membru care nu a transpus înc prezenta directiv i a crui legislaie nu prevede obligaii corespunztoare celor prevzute în prezenta directiv.

Articolul 17

Directiva 90/619/CE

La articolul 15 alineatul (1) din Directiva 90/619/CEE, primul paragraf se înlocuiete cu urmtorul text:

„(1) Fiecare state membru prevede ca un asigurat care încheie un contract individual de asigurare de via s aib la dispoziie o perioad de 30 de zile calendaristice din momentul în care a fost informat c s-a încheiat contractul, perioad în care poate anula contractul.”

Articolul 18

Directiva 97/7/CE

Directiva 97/7/CE se modific dup cum urmeaz:

1. La articolul 3 alineatul (1), prima liniu se înlocuiete cu urmtorul text:

„— privind orice serviciu financiar la care se aplic Directiva 2002/65/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 23 septembrie 2002 privind comercializarea la distan a serviciilor financiare de consum i de modificare a Directivei 90/619/CEE a Consiliului i a Directivelor 97/7/CE i 98/27/CE ([*1])

2. Anexa II se elimin.

Articolul 19

Directiva 98/27/CE

În anexa la Directiva 98/27/CE, se adaug urmtorul punct:

„11. Directiva 2002/65/CE a Parlamentului European i a Consiliului din 23 septembrie 2002 privind comercializarea la distan a serviciilor financiare de consum i de modificare a Directivei 90/619/CEE a Consiliului i a Directivelor 97/7/CE i 98/27/CE ([*2]).

Articolul 20

Revizuirea

(1) Dup punerea în aplicare a prezentei directive, Comisia analizeaz funcionarea pieei interne a serviciilor financiare cu privire la comercializarea acestor servicii. Comisia trebuie s încerce s analizeze i s detalieze dificultile cu care se confrunt sau cu care se pot confrunta atât consumatorii, cât i furnizorii i care pot decurge, în special, din diferenele dintre dispoziiile de drept intern privind informarea i dreptul de retragere.

(2) Pân la 9 aprilie 2006, Comisia raporteaz Parlamentului European i Consiliului cu privire la problemele întâmpinate de consumatorii i de furnizorii care doresc s cumpere i s vând servicii financiare

i prezint, dup caz, propuneri de modificare i continuare a armonizrii dispoziiilor privind informarea i dreptul de retragere din legislaia comunitar privind serviciile financiare i serviciile reglementate de articolul 3.

Articolul 21

Transpunerea

(1) Statele membre pun în aplicare actele cu putere de lege i actele administrative necesare aducerii la îndeplinire a prezentei directive pân la 9 octombrie 2004. Statele membre informeaz de îndat Comisia cu privire la aceasta.

Atunci când statele membre adopt aceste acte, acestea conin o trimitere la prezenta directiv sau sunt însoite de o asemenea trimitere la data publicrii lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de ctre statele membre textele principalelor dispoziii de drept intern pe care le adopt în domeniul reglementat de prezenta directiv, însoite de un tabel de coresponden între prezenta directiv i dispoziiile de drept intern adoptate.

Articolul 22

Intrarea în vigoare

Prezenta directiv intr în vigoare la data ziua publicrii în *Jurnalul Oficial al Comunitilor Europene*.

Articolul 23

Destinatari

Prezenta directiv se adreseaz statelor membre.

([1]) JO L 135, 31.5.1994, p. 5.

([2]) JO L 84, 26.3.1997, p. 22.

([3]) Directiva (UE) 2015/2366 a Parlamentului European i a Consiliului din 25 noiembrie 2015 privind serviciile de plat în cadrul pieei interne, de modificare a Directivelor 2002/65/CE, 2009/110/CE, 2013/36/UE i a Regulamentului (UE) nr. 1093/2010, i de abrogare a Directivei 2007/64/CE (JO L 337, 23.12.2015, p. 35).

([4]) JO L 280, 29.10.1994, p. 83.

([5]) JO L 149, 11.6.2005, p. 22.

([6]) JO L 95, 21.4.1993, p. 29.

([*1]) JO L 271, 9.10.2002, p. 16.”;

([*2]) JO L 271, 9.10.2002, p. 16.”